

101 تناقض در کتب مقدس مسیحیان

درحالیکه مسیحیان براین باورند که کتب مقدسه خود را بدون تحریف از میان 20 قرن تاریخ در دست دارند...



درحالیکه مسیحیان براین باورند که کتب مقدسه خود را بدون تحریف از میان 20 قرن تاریخ در دست دارند تلاشهای یک پژوهشگر دینی ایرانی در بررسی سه کتاب مشهور ایشان بیانگر وجود بیش از یکصد تناقض در روایات مطروحه است که برخی از آنها از حریم نقض خارج و در ردیف گناه و نافرمانی انبیاء از خدا و گاهی نیز به کفر گویی در صفات باری تعالی میپردازد. کد خبر: 11197 تاریخ انتشار: 09:28 - 23 مهر 1388

بر اساس باورهای مسیحی انجیل در هیچ یک از اعصار عتیق و جدید شامل تحریف نشده و آنچه در دست است همان آیات الهام شده به حضرت عیسی (ع) میباشد.

این درحالیست که تاکنون چهار نوع مختلف از کتاب مسیحیان به روایات مختلف در دست دو مذهب اصلی این دین چاپ و انتشار یافته است .

دبیر عالی از پژوهشگران مسلمان ایرانی در بررسی چند کتاب مقدس مسیحیان به 101 تناقض در آیات آن دست یافته که نشان از تحریف صریح کتابهای مقدس مسیحیان بنابر احوال حکام در سدهای مختلف دارد.

در بخشی از این تناقضات روشن از کتاب مقدس پیدایش به نافرمانی حضرت نوح (ع)! از فرمان خداوند اشاره میشود بطوریکه دیگر نمیتوان آنها شامل تناقضات بحساب آورد زیرا در برخی روایات همین کتاب خداوند به نوح نبی (ع) دستور ورود 7 جفت از هر حیوان به کشتی را میدهد درحالیکه تنها دو جفت از هر حیوان توسط نوح وارد کشتی میشود.

این روایت درحالی بیان میشود که چنانچه بنابر روایت منتشره دستور صریح خدا به نوح نبی (ع) ورود 7 جفت حیوان به داخل کشتی باشد و نوح تنها دو جفت را وارد نموده باشد این پیامبر بزرگ خدا که رسالت جهانی داشته از فرمان حق سرپیچی نموده است!

این بیان درحالی منتشر میشود که بنابر اعتقاد جمیع ادیان پیامبران از هرگونه سرپیچی که مشمول گناه نیز میشود مبری بوده اند.

در روایت دیگری از انجیل لوقا و متی دو نام متفاوت از پدر حضرت یوسف (ع) مشهور به اسرائیل بیان میشود و علیرغم مستندات محکم در همین کتب نام مادر حضرت یوسف (ع) و همسر حضرت یعقوب (ع) مریم عنوان میشود درحالیکه نام راحیل بعنوان سند واحد اکثر روایات درج و ثبت شده است.

این تناقضات تا آنجایی پیش میرود که به کفر گویی نیز تبدیل میشود زیرا در نقضی آشکار سموئیل به ذات اقدس الهی نیز ایراد!! وارد و از پشیمانی و اشتباه خدا در تعیین حاکم سخن به میان میآورد و به روایت دیگری از خلق کردن انسان دچار پشیمانی و دلنگرانی شده و تصمیم به نابودی زمین، حیوانات و پرندگان میگیرد!

در این کتاب به نقل از حضرت حق میخوانیم: «پشیمان شدم که شاؤل را پادشاه ساختم زیرا از پیروی من برگشته، کلام مرا بجانیآورده است»

در زیر تناقضات مذکور به دوزبان انگلیسی و فارسی به همراه آدرس متن منتشره گردآوری و در اختیار کاربران قرار میگیرد.

1. Who incited David to count the fighting men of Israel?

• (God did (2 Samuel 24: 1

• (Satan did (I Chronicles 2 1:1

1. چه کسی داود را واداشت تا مردان جنگی اسرائیل را بشمارد؟

• خدا (دوم سموئیل 24:1)

• شیطان (اول تواریخ ایام 21:1)

2. In that count how many fighting men were found in Israel?

• (Eight hundred thousand (2 Samuel 24:9

• (One million, one hundred thousand (I Chronicles 21:5

2. در آن شمارش چند مرد جنگی در اسرائیل یافت شدند؟

· هشتصد هزار (دوم سموئیل 24:9)

· یک میلیون و صد هزار (اول تواریخ ایام 5:21)

3. How many fighting men were found in Judah?

· (Five hundred thousand (2 Samuel 24:9

· (Four hundred and seventy thousand (I Chronicles 21:5

3. چند مرد جنگی در یهودا بودند؟

· پانصد هزار (دوم سموئیل 24:9)

· چهارصد و هفتاد هزار (اول تواریخ ایام 5:21)

4. God sent his prophet to threaten David with how many years of famine?

· (Seven (2 Samuel 24:13

· (Three (I Chronicles 21:12

4. خدا فرستاده خود را به سوی داود فرستاد تا او را از چند سال قحطی خبر دهد؟

· هفت (دوم سموئیل 24:13)

· سه (اول تواریخ 21:12)

5. How old was Ahaziah when he began to rule over Jerusalem?

· (Twenty-two (2 Kings 8:26

· (Forty-two (2 Chronicles 22:2

5. اخزیا در چند سالگی به حاکمیت اورشلیم رسید؟

· بیست و دو (دوم پادشاهان 8:26)

· چهل و دو (دوم تواریخ 22:2)

6. How old was Jehoiachin when he became king of Jerusalem?

· (Eighteen (2 Kings 24:8

· (Eight (2 Chronicles 36:9

6. یهوایقیم وقتی به پادشاهی اورشلیم رسید چند سال سن داشت؟

· هجده (دوم پادشاهان 24:8)

· هشت (دوم تواریخ 36:9)

7. How long did he rule over Jerusalem?

· (Three months (2 Kings 24:8

· (Three months and ten days (2 Chronicles 36:9

7. او چه مدت بر اورشلیم حکومت کرد؟

· سه سال (دوم پادشاهان 24:8)

· سه سال و ده روز (دوم تواریخ 36:9)

8. The chief of the mighty men of David lifted up his spear and killed how many men at one time?

· (Eight hundred (2 Samuel 23:8

· (Three hundred (I Chronicles 11: 11

8. فرمانده مردان نیرومند داود نیزه خویش را برداشت و چند نفر را همزمان کشت؟

· هشتصد (دوم سموئیل 23:8)

· سیصد (اول تواریخ 11:11)

9. When did David bring the Ark of the Covenant to Jerusalem? Before defeating the Philistines or after?

· (After (2 Samuel 5 and 6

· (Before (I Chronicles 13 and 14

9. داود کی صندوقچه عهد را به اورشلیم آورد؟ پیش از شکست دادن فلسطینیها یا بعد از آن؟ (دوستان توجه کنید که مترجم

محترم عهد عتیق واژه philistines را که به معنای انسان هرز و بیفرهنگ است به فلسطینی (paletinian) ترجمه کرده است!)

· بعد (دوم سموئیل 5 و 6)

· قبل (اول تواریخ 13 و 14)

10. How many pairs of clean animals did God tell Noah to take into the Ark?

· (Two (Genesis 6:19, 20

· (Seven (Genesis 7:2). But despite this last instruction only two pairs went into the ark (Genesis 7:8-9

10. خدا به نوح گفت: چند جفت از حیوانات پاک را داخل کشتی قرار دهد؟

· دو (پیدایش 6:19 و 20)

- هفت (پیدایش 7:2) اما با این وجود فقط دو جفت وارد کشتی شدند! (پیدایش 7:8-9)
11. ?When David defeated the King of Zobah, how many horsemen did he capture.
· (One thousand and seven hundred (2 Samuel 8:4 ·
· (Seven thousand (I Chronicles 18:4 ·
11. وقتی داود، پادشاه موآبی ها را شکست داد چند سرباز سواره به اسیری گرفت؟
· هزار و هفتصد (دوم سموئیل 4:8)
· هفت هزار (اول تواریخ 4:18)
12. ?How many stalls for horses did Solomon have.
· (Forty thousand (I Kings 4:26 ·
· (Four thousand (2 chronicles 9:25 ·
12. سلیمان چند اصطبل برای اسبان داشت؟
· چهل هزار (اول پادشاهان 4:26)
· چهارهزار (دوم تواریخ 9:25)
13. ?In what year of King Asa's reign did Baasha, King of Israel die.
· (Twenty-sixth year (I Kings 15:33 - 16:8 ·
· (Still alive in the thirty-sixth year (2 Chronicles 16:1 ·
13. در سال چندم سلطنت آسا، بعشا پادشاه اسرائیل مرد؟
· بیست و ششم (اول پادشاهان 15:33 - 16:8)
· تا سال سی و ششم زنده بود (دوم تواریخ 16:1)
14. ?How many overseers did Solomon appoint for the work of building the temple.
· (Three thousand six hundred (2 Chronicles 2:2 ·
· (Three thousand three hundred (I Kings 5:16 ·
14. سلیمان چند سرکارگر برای کار ساختن معبد تعیین کرد؟
· سه هزار و ششصد (دوم تواریخ 2:2)
· سه هزار و سیصد (اول پادشاهان 5:16)
15. ?Solomon built a facility containing how many baths.
· (Two thousand (1 Kings 7:26 ·
· (Over three thousand (2 Chronicles 4:5 ·
15. دریاچه ای که سلیمان ساخت گنجایش چند بت را داشت؟
· دوهزار (اول پادشاهان 7:26)
· بیش از سه هزار (دوم تواریخ 4:5)
16. ?Of the Israelites who were freed from the Babylonian captivity, how many were the children of Pahrath-Moab.
· (Two thousand eight hundred and twelve (Ezra 2:6 ·
· (Two thousand eight hundred and eighteen (Nehemiah 7:11 ·
16. از یهودیانی که از اسارت بابلها آزاد شدند چند نفر از بنی قحت موآب بودند؟
· دوهزار و هشتصد و دوازده (عزرا 2:6)
· دوهزار و هشتصد و هجده (نحمیا 7:11)
17. ?How many were the children of Zattu.
· (Nine hundred and forty-five (Ezra 2:8 ·
· (Eight hundred and forty-five (Nehemiah 7:13 ·
17. چند نفر از بنی زنو بودند؟
· نهصد و چهل و پنج (عزرا 2:8)
· هشتصد و چهل و پنج (نحمیا 7:13)
18. ?How many were the children of Azgad.
· (One thousand two hundred and twenty-two (Ezra 2:12 ·
· (Two thousand three hundred and twenty-two (Nehemiah 7:17 ·
18. چند تن از بنی ازجد بودند؟
· هزار دویست و دو (عزرا 2:12)
· دو هزار و سیصد و بیست و دو (نحمیا 7:17)
19. ?How many were the children of Adin.

(Four hundred and fifty-four (Ezra 2:15 ·

(Six hundred and fifty-five (Nehemiah 7:20 ·

19. از بنی عادی ن چند نفر بودند؟

· چهارصد و پنجاه و چهار (عزرا 2:15)

· ششصد و پنجاه و پنج (نحمیا 7:20)

20. How many were the children of Hashum ?

· (Two hundred and twenty-three (Ezra 2:19 ·

(Three hundred and twenty-eight (Nehemiah 7:22 ·

20. چند نفر از بنی حاشوم بودند؟

· دو بیست و بیست و سه (عزرا 2:19)

· سیصد و بیست و هشت (نحمیا 7:22)

21. How many were the children of Bethel and Ai ?

· (Two hundred and twenty-three (Ezra 2:28 ·

(One hundred and twenty-three (Nehemiah 7:32 ·

21. از فرزندان بین نیل و عای چند تن بودند؟

· دو بیست و بیست و سه (عزرا 2:28)

· صد و بیست و سه (نحمیا 7:32)

22. Ezra 2:64 and Nehemiah 7:66 agree that the total number of the whole assembly was 42,360. Yet the numbers do not add up to anything close. The totals obtained from each book is as follows

· (Ezra) 29,818 ·

· (Nehemiah) 31,089 ·

22. کتاب عزرا 2:64 و نحمیا 7:66 توافق دارند که تمامی جماعت با هم 42360 نفر بودند. تا زمانی که ارقام جمع نشده اند همه چیز نزدیک است. مجموعی که از هر دو کتاب به دست می آید چنین است:

· 29818 (عزرا)

· 31089 (نحمیا)

23. How many singers accompanied the assembly ?

· (Two hundred (Ezra 2:65 ·

· (Two hundred and forty-five (Nehemiah 7:67 ·

23. خوانندگانی (!) که جماعت را همراهی میکردند چند نفر بودند؟

· دو بیست (عزرا 2:65)

· دو بیست و چهل و پنج (نحمیا 7:67)

24. What was the name of King Abijah's mother ?

· (Michaiah, daughter of Uriel of Gibeah (2 Chronicles 13:2 ·

Maachah, daughter of Absalom (2 Chronicles 11:20) But Absalom had only one daughter whose name was Tamar ·

((2 Samuel 14:27

24. نام مادر پادشاه ابیا، چه بود؟

· میکایا دختر اورینیل (دوم تواریخ 2:13)

· معکه دختر آبشالوم (دوم تواریخ 11:20) اما آبشالوم فقط یک دختر به نام تمار داشت (دوم سموئیل 14:27)

25. Did Joshua and the Israelites capture Jerusalem ?

· (Yes (Joshua 10:23, 40 ·

· (No (Joshua 15:63 ·

25. آیا یوشع و یهودیان (اسرائیلیان) اورشلیم را گرفتند؟

· بله (یوشع 10:23 و 40)

· خیر (یوشع 15:53)

26. Who was the father of Joseph, husband of Mary ?

· (Jacob (Matthew 1:16 ·

· (Hell (Luke 3:23 ·

26. چه کسی پدر یوسف (جوزف) شوهر مریم بود؟

· یعقوب (متی 1:16)

· هالی (لوقا 3:23)

27. ?Jesus descended from which son of David

(Solomon (Matthew 1:6 ·

(Nathan(Luke3:31 ·

27. عیسی از نسل کدام پسر داود بود؟

· سلیمان(متی:1:6)

· ناتان(لوقا:3:31)

28. ?Who was the father of Shealtiel

(Jechoniah (Matthew 1:12 ·

(Neri (Luke 3:27 ·

28. پدر سالتیئیل چه کسی بود؟

· یکنیا(متی:1:12)

· نیری(لوقا:3:27)

29. ?Which son of Zerubbabel was an ancestor of Jesus Christ

(Abiud (Matthew 1: 13 ·

Rhesa (Luke 3:27) But the seven sons of Zerubbabel are as follows: i. Meshullam, ii. Hananiah, iii. Hashubah, iv. ·
Ohel, v. Berechiah, vi. Hasadiah, viii. Jushabhesed (I Chronicles 3:19, 20). The names Abiud and Rhesa do not fit in
. anyway

29. کدام فرزند زروبابل از اجداد عیسی مسیح بود؟

· ابیهود(متی:1:13)

· ریسا(لوقا:3:27) اما هفت فرزند زروبابل عبارتند از: 1. مشلام، 2. حننیا، 3. حشوبه، 4. اهل، 5. برخیا، 6. حسدیا و 7. یوشب
حسد(اول تواریخ:3:19 و 20) دو اسم ابیهود و ریسا در بین این هفت اسم وجود ندارند!!

30. ?Who was the father of Uzziah

(Joram (Matthew 1:8 ·

(Amaziah (2 Chronicles 26:1 ·

30. پدر عزیا چه کسی بود؟

· یورام(متی:1:8)

· امصیا(دوم تواریخ:26:1)

31. ?Who was the father of Jechoniah

(Josiah (Matthew 1:11 ·

(Jeholakim (I Chronicles 3:16 ·

31. پدر یکنیا چه کسی بود؟

· یوشیا(متی:1:11)

· یهوایاقیم(اول تواریخ:3:16)

32. ?How many generations were there from the Babylonian exile until Christ

(Matthew says fourteen (Matthew 1:17 ·

(But a careful count of the generations reveals only thirteen (see Matthew 1: 12-16 ·

33. از تبعید بابلی تا مسیح چند نسل وجود داشت؟

· متی میگوید چهارده(متی:1:17)

· اما یک شمارش دقیق از نسلها میگوید سیزده(متی:12-1:16)

33. ?Who was the father of Shelah

(Cainan (Luke 3:35-36 ·

(Arphaxad (Genesis 11: 12 ·

33. پدر صالح چه کسی بود؟

· قینان(لوقا:3:35-36)

· ارفکشاد(پیدایش:2:12)

34. ?Was John the Baptist Elijah who was to come

(Yes (Matthew 11: 14, 17:10-13 ·

(No (John 1:19-21 ·

34. آیا یحیای تعمید دهنده همان الیاس موعود است؟

· بله(متی:11:14 و 17:10-13)

. خیر(یوحنا: 19-21)

?Would Jesus inherit Davids throne .35

(Yes. So said the angel (Luke 1:32

No, since he is a descendant of Jehoiakim (see Matthew 1: 11, I Chronicles 3:16). And Jehoiakim was cursed by (God so that none of his descendants can sit upon Davids throne (Jeremiah 36:30

.35 آیا قرار بود تخت داود به عیسی عطا شود؟

. بله، زیرا فرشته گفت(لوقا:32)

. خیر، زیرا او از نسل یهوایقیم بود(نگاه کنید به متی:11 و اول تواریخ:3:16) و یهوایقیم مورد لعن خدا بود پس هیچیک از فرزندان او نمیتوانستند بر تخت داود بنشینند(ارمیا:30:30)

?Jesus rode into Jerusalem on how many animals .36

One - a colt (Mark 11:7; cf Luke 19:3 5). And they brought the colt to Jesus and threw their garments on it; and .he sat upon it

Two - a colt and an ass(Matthew 21:7). They brought the ass,and the colt and put their garments on them and .he sat thereon

.36 عیسی با چند حیوان به سوی اورشلیم راند

. یک، یک کره اسب(مرقس:7:11 لوقا:35:19) و آنها کره اسب را برای عیسی آوردند و لباسهایشان را بر آن انداختند و عیسی بر آن سوار شد.

. دو، یک کره اسب و یک الاغ(متی:7:21) آنها کره اسب و الاغ را آوردند و لباسهای خود را بر آن انداختند و عیسی بر آن نشست.

?How did Simon Peter find out that Jesus was the Christ .37

(By a revelation from heaven (Matthew 16:17

(His brother Andrew told him (John 1:41

.37 شمعون بطروس چگونه فهمید که عیسی، همان مسیح است؟

. با الهام بهشتی(متی:17:16)

. برادرش آندریاس به او گفت(یوحنا:41)

?Where did Jesus first meet Simon Peter and Andrew .38

(By the sea of Galilee (Matthew 4:18-22

(On the banks of river Jordan (John 1:42). After that, Jesus decided to go to Galilee (John 1:43

.38 عیسی اولین بار کجا شمعون بطروس و آندریاس را ملاقات کرد؟

. دریای جلیل(متی:4:18-22)

. بر سواحل رود اردن(یوحنا:42:1) بعد از آن عیسی تصمیم گرفت به جلیله برود(یوحنا:43:1)

?When Jesus met Jairus was Jairus daughter already dead .39

.Yes. Matthew 9:18 quotes him as saying, My daughter has just died

.No. Mark 5:23 quotes him as saying, My little daughter is at the point of death

.39 عیسی وقتی یانیریوس را دید دختر یانیریوس مرده بود؟

. بله، متی:9:18 نقل میکند که او گفت دخترم مرده است.

. خیر، مرقس:5:23 نقل میکند که گفت دخترم در حال مرگ است.

?Did Jesus allow his disciples to keep a staff on their journey .40

(Yes (Mark 6:8

(No (Matthew 10:9-10; Luke 9:3

.40 آیا عیسی به مریدانش اجازه داد در مسافرت عصا با خود ببرند؟

. بله(مرقس:6:8)

. خیر(متی:10:9-10 و لوقا:9:3)

?Did Herod think that Jesus was John the Baptist .41

(Yes (Matthew 14:2; Mark 6:16

(No (Luke 9:9

.41 آیا هرودیس فکر میکرد که عیسی، یحیای تعمیددهنده است؟

. بله(متی:14:2 و مرقس:6:16)

. خیر(لوقا:9:9)

?Did John the Baptist recognize Jesus before his baptism .42

(Yes (Matthew 3:13-14 ·

(No (John 1:32,33 ·

42. آیا یحیای تعمیددهنده، عیسی را پیش از تعمیدش، شناخت؟

· بله (متی: 3: 13-14)

· خیر (یوحنا: 1: 32 و 33)

43. Did John the Baptist recognize Jesus after his baptism?

(Yes (John 1:32, 33 ·

(No (Matthew 11:2 ·

43. آیا یوحنا تعمیددهنده عیسی را بعد از تعمیدش شناخت؟

· بله (یوحنا: 1: 32 و 33)

· خیر (متی: 11: 2)

44. According to the Gospel of John, what did Jesus say about bearing his own witness?

(If I bear witness to myself, my testimony is not true (John 5:3 1 ·

(Even if I do bear witness to myself, my testimony is true (John 8:14 ·

44. بر اساس انجیل یوحنا، عیسی در مورد شهادت دادن بخودش چه گفت؟

· اگر من درباره خودم شهادت بدهم شهادت من اعتباری نخواهد داشت (یوحنا: 5: 31)

· من حتی بر خودم شهادت بدهم شهادتم معتبر است (یوحنا: 8: 14)

45. When Jesus entered Jerusalem did he cleanse the temple that same day?

(Yes (Matthew 21:12 ·

No. He went into the temple and looked around, but since it was very late he did nothing. Instead, he went to ·

(Bethany to spend the night and returned the next morning to cleanse the temple (Mark I 1:1- 17

45. آیا وقتی عیسی وارد اورشلیم شد، در همان روز معبد را پاک کرد؟

· بله (متی: 21: 12)

خیر. او به داخل معبد رفت و به اطراف نگاه کرد اما از آنجایی که خیلی دیر بود کاری نکرد. در عوض او به بیت عنیا رفت و شب

را گذراند و روز بعد معبد را پاک کرد (مرقس: 11: 17-1)

46. The Gospels say that Jesus cursed a fig tree. Did the tree wither at once?

(Yes. (Matthew 21:19 ·

(No. It withered overnight (Mark II: 20 ·

46. اناجیل میگویند، عیسی یک درخت انجیر را نفرین کرد. آیا درخت فوری و یکمرتبه خشکیده شد؟

· بله (متی: 21: 19)

خیر، در مدت یک شب پژمرده شد. (مرقس: 11: 20)

47. Did Judas kiss Jesus?

(Yes (Matthew 26:48-50 ·

(No. Judas could not get close enough to Jesus to kiss him (John 18:3-12 ·

47. آیا یهوذا، عیسی را بوسید؟

· بله (متی: 26: 48-50)

· خیر، یهوذا نتوانست به اندازه کافی به عیسی نزدیک شود تا او را ببوسد. (یوحنا: 18: 3-12)

48. What did Jesus say about Peters denial?

(The cock will not crow till you have denied me three times (John 13:38 ·

Before the cock crows twice you will deny me three times (Mark 14:30) . When the cock crowed once, the three ·

denials were not yet complete (see Mark 14:72). Therefore prediction (a) failed

48. عیسی در رد پطروس چه گفت؟

· پیش از بانگ خروس سه مرتبه منرا انکار میکنی (یوحنا: 13: 38)

· پیش از آنکه خروس دو بار بخواند منرا انکار میکنی (مرقس: 14: 30 و نیز 72: 14)

49. Did Jesus bear his own cross?

(Yes (John 19:17 ·

(No (Matthew 27:31-32 ·

49. آیا عیسی خود صلیب را حمل کرد؟

· بله (یوحنا: 19: 17)

· خیر (متی: 27: 31-32)

50. ?Did Jesus die before the curtain of the temple was torn.

(Yes (Matthew 27:50-51; Mark 15:37-38 .

No. After the curtain was torn, then Jesus crying with a loud voice, said, Father, into thy hands I commit my (spirit! And having said this he breathed his last (Luke 23:45-46

50. آیا عیسی پیش از پاره شدن پرده معبد مرد؟

• بله (متی 27: 50-51 ؛ مرقس 15: 37-38)

• خیر. پس از پاره شدن پرده، عیسی با صدایی بلند گفت «ای پدر! روح خود را به دستهای تو میسپارم» و مرد (لوقا: 23: 46-45)

51. ?Did Jesus say anything secretly

(No. I have said nothing secretly (John 18:20 .

Yes. He did not speak to them without a parable, but privately to his own disciples he explained everything (Mark 4:34). The disciples asked him Why do you speak to them in parables? He said, To you it has been given to know (the secrets of the kingdom of heaven, but to them it has not been given (Matthew 13: 1 0-11

51. عیسی مخفیانه ای گفت؟

• خیر. به کسی مخفیانه چیزی نگفته ام. (یوحنا 18:20)

• بله. او به زبان داستان و مثل مردم را تعلیم میداد ولی وقتی با شاگردانش تنها میشد معنی تمام آنها را به ایشان میگفت (مرقس 4:34) شاگردان از او پرسیدند که چرا همیشه داستانهایی میگویید که درکش مشکل است. او گفت قدرت درک

اسرار ملکوت خدا فقط به شما اعطا شده است. (متی 13: 10-11)

52. ?Where was Jesus at the sixth hour on the day of the crucifixion

(On the cross (Mark 15:23 .

(In Pilates court (John 19:14 .

52. عیسی در ششمین ساعت روز به صلیب کشیدنش، کجا بود؟

• بر روی صلیب (مرقس 15:23)

• در دادگاه پیلاتوس (یوحنا 19:14)

53. ?The gospels say that two thieves were crucified along with Jesus. Did both thieves mock Jesus

(Yes (Mark 15:32 .

(No. One of them mocked Jesus, the other defended Jesus (Luke 23:43 .

53. اناجیل میگویند دو دزد را با عیسی به صلیب کشیدند. آیا هر دو دزد عیسی را مسخره میکردند؟

• بله (مرقس 15:32)

• خیر. یکی عیسی را مسخره میکرد، دیگری از عیسی حمایت میکرد (لوقا 23:43)

54. ?Did Jesus ascend to Paradise the same day of the crucifixion

(Yes. He said to the thief who defended him, Today you will be with me in Paradise (Luke 23:43 .

(No. He said to Mary Magdalene two days later, I have not yet ascended to the Father (John 20:17 .

54. آیا عیسی در همان روز مصلوب شدن به بهشت صعود کرد؟

• بله. او به دزدی که از او حمایت میکرد، گفت امروز تو با من در بهشت خواهی بود. (لوقا 23 : 43)

• خیر. او دو روز بعد به مریم گفت هنوز نزد پدرم به بالا نرفته ام (یوحنا 20:17)

55. When Paul was on the road to Damascus he saw a light and heard a voice. Did those who were with him hear the voice

(Yes (Acts 9:7 .

(No (Acts 22:9 .

55. زمانی که شانول در راه دمشق بود، او یک نور دید و صدایی شنید، آیا کسانی که با او بودند هم صدا را شنیدند؟

• بله (اعمال رسولان 9:7)

• خیر (اعمال رسولان 22:9)

56. ?When Paul saw the light he fell to the ground. Did his traveling companions also fall to the ground

(Yes (Acts 26:14 .

(No (Acts 9:7 .

56. وقتی شانول نور را دید به زمین افتاد آیا همسفران او نیز به زمین افتادند؟

• بله (اعمال پیامبران 14:26)

• خیر (اعمال رسولان 9:7)

57. ?Did the voice spell out on the spot what Pauls duties were to be

(Yes (Acts 26:16-18 ·

No. The voice commanded Paul to go into the city of Damascus and there he will be told what he must do. ·

((Acts9:7;22: 10

57. آیا صدا به شانول گفت که موظف است چه بگوید؟

· بله (اعمال رسولان: 26: 16-18)

· خیر. صدا به شانول دستور داد به شهر دمشق برود و در آنجا او آنچه باید بگوید میگوید. (اعمال رسولان 7:9 و 10:22)

When the Israelites dwelt in Shittin they committed adultery with the daughters of Moab. God struck them with ·

?a plague. How many people died in that plague

· (Twenty-four thousand (Numbers 25:1 and 9 ·

(Twenty-three thousand (I Corinthians 10:8 ·

58. وقتی اسرائیلیان در شطیم ساکن شدند، با دختران موآب زنا کردند. خداوند آنها را دچار وبا کرد. چند نفر از این وبا مردند؟

· بیست و چهار هزار (اعداد 25:1 و 9)

· بیست و سه هزار (اول قرنتیان 10:8)

59. How many members of the house of Jacob came to Egypt ?

· (Seventy souls (Genesis 4 & 27 ·

· (Seventy-five souls (Acts 7:14 ·

59. چند نفر از اعضای خانه اسحاق به مصر آمدند؟

· هفتاد دعوت (پیدایش 4 و 27)

· هفتاد و پنج دعوت (اعمال رسولان 7:14)

60. What did Judas do with the blood money he received for betraying Jesus ?

· (He bought a field (Acts 1: 18 ·

He threw all of it into the temple and went away. The priests could not put the blood money into the temple ·

(treasury, so they used it to buy a field to bury strangers (Matthew 27:5

60. یهودا با پول خونی که از خیانت به عیسی گرفته بود چه کرد؟

· یک مزرعه خرید (اعمال رسولان 1:18)

· پس او پولها را در معبد بزرگ روی زمین پرت کرد، پس آنها از پول برای خریدن زمینی که در آن غریبان را دفن کنند استفاده

کردند. (متی 27:5)

61. How did Judas die ?

· (After he threw the money into the temple he went away and hanged himself (Matthew 27:5 ·

After he bought the field with the price of his evil deed he fell headlong and burst open in the middle and all his ·

(bowels gushed out (Acts 1:18

61. یهودا چگونه مرد؟

· پس او پولها را در معبد بزرگ روی زمین پرت کرد و بیرون رفته خود را با طناب خفه نمود (متی 27:5)

· او با پولی که از بابت اجرت شرارت خود دریافت نمود قطعه زمینی خرید و در آن با سر سقوط کرد و از میان پاره شد و تمام

روده هایش بیرون ریخت (اعمال رسولان 1:18)

62. Why is the field called Field of Blood ?

· (Because the priests bought it with the blood money (Matthew 27:8 ·

· (Because of the bloody death of Judas therein (Acts 1:19 ·

62. چرا مزرعه (زمین)، مزرعه خون نامیده شد؟

· زیرا روحانیان آن را با پول خونبها خریدند (متی 27:8)

· زیرا مرگ خونین یهودا در آنجا بود (اعمال رسولان 1:19)

63. Who is a ransom for whom ?

The Son of Man came...to give his life as a ransom for many (Mark 10:45). Christ Jesus who gave himself as a ·

(ransom for all... (I Timothy 2:5-6

· (The wicked is a ransom for the righteous, and the faithless for the upright (Proverbs 21:18 ·

63. چه کسی جان خود را در راه کفاره فدا کرد؟

· چون پسر انسان نیامده است تا مخدوم شود بلکه تا به دیگران خدمت کند و جان خود را در راه بسیاری فدا

سازد (مرقس 10:45) عیسی مسیح که جان خود را به عنوان کفاره در راه همه داد (اول تیموتاوس 2:5-6)

· شریبان فدیة عادلان می‌شوند و خیانتکاران به عوض راستان (امثال 21:18)

64. Is the law of Moses useful ?

(Yes. All scripture is... profitable... (2 Timothy 3:16 ·

(No. . . . A former commandment is set aside because of its weakness and uselessness... (Hebrews 7:18 ·

64. آیا قانون موسی مفید است؟

· بله. تمام کتاب مقدس... مفید است... (دوم تیموتاوس 3:16)

· خیر. پس قانون اولیه به این علت که بی اثر و بی فایده بود لغو گردید (نامه به عبرانیان 7:18)

65. What was the exact wording on the cross ?

(This is Jesus the King of the Jews (Matthew 27:37 ·

(The King of the Jews (Mark 15:26 ·

(This is the King of the Jews (Luke 23:38 ·

(Jesus of Nazareth, the King of the Jews (John 19:19 ·

65. بالای صلیب عیسی چه نوشته بودند؟

· این است عیسی پادشاه یهود (متی 27:37)

· پادشاه یهود (مرقس 15:26)

· این است پادشاه یهود (لوقا 23:38)

· عیسیای ناصری پادشاه یهود (یوحنا 19:19)

66. Did Herod want to kill John the Baptist ?

(Yes (Matthew 14:5 ·

No. It was Herodias, the wife of Herod who wanted to kill him. But Herod knew that he was a righteous man and ·

(kept him safe (Mark 6:20

66. آیا هرودیس یحیای تعمید کننده را کشت؟

· بله (متی 14:5)

· خیر. هرودیا، همسر هرودیس میخواست او را بکشد ولی هرودیس میدانست که او مرد مقدسی است و از او حمایت

میکرد (مرقس 6:20)

67. Who was the tenth disciple of Jesus in the list of twelve ?

(Thaddaeus (Matthew 10: 1-4; Mark 3:13 -19 ·

(Judas son of James is the corresponding name in Lukes gospel (Luke 6:12-16 ·

67. در لیست دوازدهگانه نام دهمین شاگرد عیسی چه بود؟

· تدی (متی 10: 1-4؛ مرقس 3:13-19)

· یهودا پسر یعقوب، بنا بر اسامی نوشته شده در انجیل لوقا (لوقا 6:12-16)

68. Jesus saw a man sit at the tax collectors office and called him to be his disciple. What was his name ?

(Matthew (Matthew 9:9 ·

(Levi (Mark 2:14; Luke 5:27 ·

68. عیسی در مسیر خود مرد باجگیری را دید که در محل وصول باج و خراج نشسته بود و به او گفت که پیرو او شود. نام او چه

بود؟

· متی (متی 9:9)

· لوی (مرقس 2:14؛ لوقا 5:27)

69. Was Jesus crucified on the daytime before the Passover meal or the daytime after ?

(After (Mark 14:12-17 ·

Before. Before the feast of the Passover (John 1) Judas went out at night (John 13:30). The other disciples ·

thought he was going out to buy supplies to prepare for the Passover meal (John 13:29). When Jesus was

arrested, the Jews did not enter Pilates judgment hall because they wanted to stay clean to eat the Passover (John

18:28). When the judgment was pronounced against Jesus, it was about the sixth hour on the day of Preparation

(for the Passover (John 19:14

69. عیسی در روز قبل از عید پسخ مصلوب شد یا روز بعد آن؟

· بعد (مرقس 14:12-17)

· قبل. قبل از جشن عید پسخ (یوحنا 1) یهودا شب بیرون رفت (یوحنا 13:30) سایر مریدان گمان کردند که او برتی خرید تدارکات

جشن پسخ بیرون میروند (یوحنا 13:29) زمانی که عیسی توقیف شد، یهودیان وارد کاخ نشدند که نجس نشوند تا بتوانند در

مراسم عید پسخ شرکت کنند. (یوحنا 18:28) زمانی که داوری بر ضد عیسی به قطعیت رسید، ششمین ساعت از روز تدارک

جشن پسخ بود. (یوحنا 19:14)

70. Did Jesus pray to The Father to prevent the crucifixion ?

(Yes. (Matthew 26:39; Mark 14:36; Luke 22:42 ·

(No. (John 12:27 ·

70. عیسی برای ممانعت از مصلوب شدن از پدر خواهش کرد؟

· بله (متی 26:39 ؛ مرقس 14:36 ؛ لوقا 22:42)

· خیر (یوحنا 12:27)

71. In the gospels which say that Jesus prayed to avoid the cross, how many times did he move away from his disciples to pray?

· Three (Matthew 26:36-46 and Mark 14:32-42 ·

· One. No opening is left for another two times. (Luke 22:39-46 ·

71. در اناجیلی که میگویند عیسی برای اجتناب از صلیب دعا کرد، چند مرتبه او از بین مریدانش بیرون آمد تا دعا کند؟

· سه (متی 26:36-46 و مرقس 14:32-42)

· یک. اشاره به دومرتبه دیگر دندارد. (لوقا 22:39-46)

72. Matthew and Mark agree that Jesus went away and prayed three times. What were the words of the second prayer?

· (Mark does not give the words but he says that the words were the same as the first prayer (Mark 14:39 ·

· (Matthew gives us the words, and we can see that they are not the same as in the first (Matthew 26:42 ·

72. متی و مرقس هر دو میگویند عیسی سه مرتبه، بیرون رفت و دعا کرد. عبارات مرتبه دوم چه بود؟

· مرقس عبارات را نمی آورد ولی میگوید: کلمات با کلمات مرتبه اول یکسان بود (مرقس 14:39)

· متی عبارات را میگوید و میتوانیم ببینیم که با دعای اول یکسان نیست. (متی 26:42)

73. What did the centurion say when Jesus dies?

· (Certainly this man was innocent (Luke 23:47 ·

· (Truly this man was the Son of God (Mark 15:39 ·

73. افسر رومی وقتی عیسی مرد چه گفت؟

· بدرستی که این مرد بیگناه بود (لوقا 23:47)

· بدرستی که این مرد فرزند خدا بود (مرقس 15:39)

74. When Jesus said My God, my God, why hast thou forsaken Me ? in what language did he speak?

· (Hebrew: the words are Eloi, Eloi .. (Matthew 27:46 ·

· (Aramaic: the words are Eloi, Eloi .. (Mark 15:34 ·

74. زمانی که عیسی گفت: خدای من خدای من، چرا مرا ترک میکنی؟ به چه زبانی سخن میگفت؟

· عبری: حرفها عبارت بودند از الوی الوی... (متی 27:46)

· آرامی: حرفها عبارت بودند از الوی الوی... (مرقس 15:34)

75. According to the gospels, what were the last words of Jesus before he died?

· (Father, into thy hands I commit my spirit! (Luke 23:46 ·

· (It is finished" (John 19:30" ·

75. بر اساس اناجیل، آخرین کلمات عیسی پیش از مرگ چه بودند؟

· پدر روح خود را به دستهای تو میسپارم (لوقا 23:46)

· تمام شد (یوحنا 19:30)

76. When Jesus entered Capernaum he healed the slave of a centurion. Did the centurion come personally to request Jesus for this?

· (Yes (Matthew 8:5 ·

· (No. He sent some elders of the Jews and his friends (Luke 7:3,6 ·

76. وقتی عیسی وارد کفرناحوم شد غلام افسر رومی را شفا داد. آیا افسر شخصا برای درخواست اینکار پیش عیسی رفت؟

· بله (متی 8:5)

· خیر. او چند تن از بزرگان یهود را به همراه دوستش فرستاد (لوقا 7:3 و 6)

77. (Adam was told that if and when he eats the forbidden fruit he would die the same day (Genesis 2:17 ·

· (Adam ate the fruit and went on to live to a ripe old age of 930 years (Genesis 5:5 ·

77. حضرت آدم پس از خوردن میوه ممنوعه به چه بلایی گرفتار شد؟

· به آدم گفته شده بود اگر میوه ممنوعه را بخورد در همان روز خواهد مرد (پیدایش 2:17)

· آدم میوه را خورد و به زندگی تا زمان پیری در سن 930 سالگی ادامه داد! (پیدایش 5:5)

78

(God decided that the life-span of humans will be limited to 120 years (Genesis 6:3 ·
 Many people born after that lived longer than 120. Arpachshad lived 438 years. His son Shelah lived 433 years. ·
 (His son Eber lived 464 years, etc. (Genesis 11:12-16
 78. عمر بشر بعد از حضرت آدم به چه ارقامی میرسد؟
 · خداوند تصمیم گرفت عمر بشر را به 120 سال محدود کند(پیدایش:6:3)
 · بسیاری از مردم بعد از ان متولد شدند که بیش از 120 سال عمر کردند. ارفکشاد 438 سال زندگی کرد. پسرش
 شالح(صالح؟) 433 سال زندگی کرد.پسرش عابر 464 سال زندگی کرد ... (پیدایش:11:12-16)
 79. Apart from Jesus did anyone else ascend to heaven?
 (No (John 3:13 ·
 (Yes. And Elijah went up by a whirlwind into heaven (2 Kings 2:11 ·
 79. به غیر از عیسی کسی دیگری هم به بهشت صعود کرده است؟
 · خیر(یوحنا:3:13)
 · بله. ایلیا با یک گردباد به بهشت صعود کرد.(دوم پادشاهان:11:2)
 80. Who was high priest when David went into the house of God and ate the consecrated bread.
 (Abiathar (Mark 2:26 ·
 (Ahimelech, the father of Abiathar (I Samuel 1:1; 22:20 ·
 80. وقتی داود به خانه خدا رفت و نان مقدس را خورد کاهن اعظم چه کسی بود؟
 · ابیاتار(مرقس:2:26)
 · اخیملک، پدر ابیاتار(اول سموئیل:1:1؛ 22:20)
 81. Was Jesus body wrapped in spices before burial in accordance with Jewish burial customs.
 (Yes and his female disciples witnessed his burial (John 19:39-40 ·
 No. Jesus was simply wrapped in a linen shroud. Then the women bought and prepared spices so that they may ·
 (go and anoint him [Jesus) (Mark 16: 1
 81. آیا جنازه عیسی را بر طبق مراسم تدفین یهود، در پارچه کتانی و داروهای معطر پیچیدند؟
 · بله و شاگردان مؤنثش شاهر تدفین بودند(یوحنا:19:39-40)
 · خیر، عیسی به سادگی در نخهای کفن پیچیده شد سپس زنان روغن مالی کردن بدن او داروهای معطر
 خریدند.(مرقس:1:16)
 82. When did the women buy the spices.
 (After the Sabbath was past (Mark 16:1 ·
 Before the Sabbath. The women prepared spices and ointments. Then, on the Sabbath they rested according to ·
 (the commandment (Luke 23:55 to 24:1
 82. چه زمانی زنان داروهای معطر را خریدند؟
 · پس از پایان روز شنبه(سبت)(مرقس:1:16)
 · پیش از شنبه. زنان ادویه و روغن مهیا کردند سپس در روز شنبه بر طبق دستور خدا آرام گرفتند(لوقا:23:55 تا 24:1)
 83. At what time of day did the women visit the tomb.
 (Toward the dawn (Matthew 28: 1 ·
 (When the sun had risen (Mark 16:2 ·
 83. در چه زمانی زنان به زیارت قبر رفتند؟
 · سپیده دم (متی:28:1)
 · بعد از طلوع آفتاب(مرقس:16:2)
 84. What was the purpose for which the women went to the tomb.
 (To anoint Jesus body with spices (Mark 16: 1; Luke 23:55 to 24: 1 ·
 (To see the tomb. Nothing about spices here (Matthew 28: 1 ·
 (For no specified reason. In this gospel the wrapping with spices had been done before the Sabbath (John 20: 1 ·
 84. هدف زنانی که به مقبره رفتند چه بود؟
 · برای روغن مالی کردن بدن عیسی با داروهای خوشبو(مرقس:1:16؛ لوقا:23:55 تا 24:1)
 · برای دیدن مقبره. چیزی در مورد ادویه اینجا نیامده است(متی:28:1)
 · بدون دلیل خاص. در این انجیل پیش از شنبه پیچیدن در پارچه کتانی با ادویه پیش از شنبه انجام شده است(یوحنا:20:1)
 85. A large stone was placed at the entrance of the tomb. Where was the stone when the women arrived.
 They saw that the stone was Rolled back (Mark 16:4) They found the stone rolled away from the tomb (Luke ·

(24:2) They saw that the stone had been taken away from the tomb (John 20:1
 As the women approached, an angel descended from heaven, rolled away the stone, and conversed with the
 (women. Matthew made the women witness the spectacular rolling away of the stone (Matthew 28:1-6
 85. سنگ بزرگی بر مدخل مقبره قرار داشت. وقتی زنان رسیدند سنگ کجا بود؟
 آنها دیدن که سنگ عقب رفته است (مرقس 16:4) آنها دیدند که سنگ از سر قبر غلطانیده شده است (لوقا 24:2) آنها دیدند
 سنگ جلوی قبر برداشته شده است (یوحنا 20:1)
 . وقتی زنان نزدیک شدند یک فرشته از سوی بهشت، سنگ را به کناری غلطانیده و با زنان سخن گفت. متی شهادت میدهد
 که زنان کنار رفتن سنگ را دیدند (متی 28:1-6)
 86. Did anyone tell the women what happened to Jesus body?
 Yes. A young man in a white robe (Mark 16:5). Two men ... in dazzling apparel later described as angels (Luke
 24:4 and 24:23). An angel - the one who rolled back the stone (Matthew 16:2). In each case the women were told
 (that Jesus had risen from the dead (Matthew 28:7; Mark 16:6; Luke 24:5 footnote
 No. Mary met no one and returned saying, They have taken the Lord out of the tomb, and we do not know
 (where they have laid him (John 20:2
 86. آیا کسی به زنان گفت که چه بر سر عیسی آمده است؟
 . بله. مرد جوانی بالباس سفید (مرقس 16:5) بعداً " دو مرد با لباس درخشنده ، دیدند که سخنان فرشتگان را شرح
 دادند (لوقا 24:4 و 24:23) یک فرشته-همان که سنگ را تکان داد (متی 16:2) در هر مورد به زنان گفته شد که عیسی پس از مرگ
 صعود کرده است (متی 28:7؛ مرقس 16:6؛ لوقا 24:5 تبصره)
 . خیر. مریم کسی را ندید و در حالی که میگفت «آنها خدا را به بیرون از مقبره بردند و ما نمیدانیم او را کجا گذاشته اند»
 برگشت (یوحنا 20:2)
 87. When did Mary Magdalene first meet the resurrected Jesus? And how did she react?
 Mary and the other women met Jesus on their way back from their first and only visit to the tomb. They took
 (hold of his feet and worshipped him (Matthew 28:9
 On her second visit to the tomb Mary met Jesus just outside the tomb. When she saw Jesus she did not
 recognize him. She mistook him for the gardener. She still thinks that Jesus body is laid to rest somewhere and
 she demands to know where. But when Jesus said her name she at once recognized him and called him Teacher.
 (Jesus said to her, Do not hold me... (John 20:11 to 17
 87. مریم کی برای اولین بار عیسی زنده شده را دید؟ و عکس العملش چه بود؟
 . مریم و دیگر زنان عیسی را در حین برگشت از اولین و تنها دیدارشان از مقبره دیدند. آنها در مقابل او افتاده بر او سجده
 کردند (متی 28:9)
 . مریم در دومین دیدارش از مقبره، عیسی را بیرون از مقبره دید. وقتی او عیسی را دید او را نشناخت. او را با باغبان اشتباه
 گرفت. او حتی فکر میکرد بدن عیسی را به جایی برده اند و او میخواست بداند کجا. اما زمانی که عیسی نامش را گفت او فوراً
 او را شناخت و او را معلم خطاب کرد عیسی به او گفت به من دست نزن... (یوحنا 20:11 تا 17)
 88. What was Jesus instruction for his disciples?
 (Tell my brethren to go to Galilee, and there they will see me (Matthew 28: 10
 Go to my brethren and say to them, I am ascending to my Father and your Father, to my God and your God
 ((John 20:17
 88. راهنمایی عیسی برای شاگردانش چه بود؟
 . به برادران من بگوئید که به جلیل بروند و در آنجا مرا خواهند دید (متی 28:10)
 . پیش برادران من برو و به آنان بگو که اکنون پیش پدر خود و پدر شما و خدای خود و خدای شما بالا میروم (یوحنا 20:17)
 89. When did the disciples return to Galilee?
 Immediately, because when they saw Jesus in Galilee some doubted (Matthew 28:17). This period of uncertainty
 should not persist
 After at least 40 days. That evening the disciples were still in Jerusalem (Luke 24:33). Jesus appeared to them
 there and told them, stay in the city until you are clothed with power from on high (Luke 24:49). He was
 appearing to them during forty days (Acts 1:3), and charged them not to depart from Jerusalem, but to wait for
 (the promise ... (Acts 1:4
 89. شاگردان چه موقع به جلیل برگشتند؟
 . بیدرنگ، زیرا آنها دیدند که عیسی به جلیل رفته است هر چند با شک. (متی 28:17) این دوره از شک و تردید نباید پافشاری
 شود.

. بعد از حداقل 40 روز. آنروز سرش شب شاگردان هنوز در اورشلیم بودند(لوقا24:33) عیسی بر ایشان ظاهر شد و بدانها گفت تا وقتی که به قدرت از اعلی آراسته شوید در شهر بمانید(لوقا24:49) او در مدت چهل روز بارها بر ایشان ظاهر شد(اعمال رسولان1:3) و آنها را تشویق کرد اورشلیم را ترک نکنند بلکه منتظر وعده باشند(اعمال رسولان1:4)

90. To whom did the Midianites sell Joseph?

(To the Ishmaelites (Genesis 37:28

(To Potiphar, an officer of Pharaoh (Genesis 37:36

90. مدیانیان، یوسف را به چه کسی فروختند؟

. به اسماعیلیان(پیدایش28:37)

. به فوطیفار، که خواجه فرعون بود(پیدایش36:37)

91. Who brought Joseph to Egypt?

(The Ishmaelites bought Joseph and then took Joseph to Egypt (Genesis 37:28

(The Midianites had sold him in Egypt (Genesis 37:36

(Joseph said to his brothers I am your brother, Joseph, whom you sold into Egypt (Genesis 45:4

91. چه کسی یوسف را به مصر آورد؟

. اسماعیلیان یوسف را خریدند و یوسف را به مصر آوردند(پیدایش28:37)

. مدیانیان او را در مصر (آورده و) فروختند(پیدایش36:37)

. یوسف به برادرانش گفت من برادرتان، یوسف، هستم همان کسی که در مرا فروختید(پیدایش4:45)

92. Does God change his mind?

(Yes. The word of the Lord came to Samuel: I repent that I have made Saul King... (I Samuel 15:10 to 11

(No. God will not lie or repent; for he is not a man, that he should repent (I Samuel 15:29

Yes. And the Lord repented that he had made Saul King over Israel (I Samuel 15:35). Notice that the above three quotes are all from the same chapter of the same book! In addition, the Bible shows that God repented on several other occasions

(i. The Lord was sorry that he made man (Genesis 6:6

(I am sorry that I have made them (Genesis 6:7

(ii. And the Lord repented of the evil which he thought to do to his people (Exodus 32:14

(iii. (Lots of other such references

92. خدا فکرش را عوض میکند؟

. بله. سخن خدا به سموئیل: «پشیمان شدم که شاؤل را پادشاه ساختم زیرا از پیروی من برگشته، کلام مرا بجانیاورده است»(اول سموئیل15:10و11)

. خیر. خدا دروغ نمی گوید، و تغییر به اراده خود نمی دهد زیرا او انسان نیست که به اراده خود تغییر دهد.(اول سموئیل29:15)

. بله، خداوند پشیمان شده بود که شاؤل را بر اسرائیل پادشاه ساخته بود(اول سموئیل35:15)

. توجه کنید که سه مورد بالا سه نقل قول از یک قسمت از یک کتاب هستند! در مجموع کتاب مقدس نشان میدهد که خداوند در چند مورد دیگر نیز نظر خود را تغییر داده است:

1. و خداوند پشیمان شد که انسان را بر زمین ساخته بود، و در دل خود محزون گشت(پیدایش6:6) و خداوند گفت: «انسان را که آفریده‌ام، از روی زمین محو سازم، انسان و بهایم و حشرات و پرندگان هوا را، چونکه متأسف شدم از ساختن ایشان»(پیدایش7:6)

2. پس خداوند از آن بدی که گفته بود که به قوم خود برساند، رجوع فرمود(خروج14:32)

3. و بسیاری از موارد مشابه!

93. The Bible says that for each miracle Moses and Aaron demonstrated the magicians did the same by their secret arts. Then comes the following feat

(Moses and Aaron converted all the available water into blood (Exodus 7:20-21

The magicians did the same (Exodus 7:22). This is impossible, since there would have been no water left to convert into blood

93. کتاب مقدس میگوید که هر معجزه موسی و هارون که ثابت میشد جادوگران مشابه آن را میاورند سپس فتح نمایان آمد:

. موسی و هارون هر چه آب در دسترس بود به خون تبدیل کردند(خروج7:20-21)

. جادوگران مشابه آنرا انجام دادند!(خروج7:22) این ممکن نیست! چون دیگر آبی وجود نداشت تا بخواهد به خون تبدیل شود.

94. Who killed Goliath?

(David (I Samuel 17:23, 50

(Elhanan (2 Samuel 21:19

94. چه کسی جالوت را کشت؟
 • داود(اول سموئیل 17: 23 و 50)
 • الحنان(دوم سموئیل 19:21)
 95. Who killed Saul?
 • (Saul took his own sword and fell upon it.... Thus Saul died... (I Samuel 31:4-6
 • (An Amalekite slew him (2 Samuel 1:1- 16
 95. چه کسی شاول را کشت؟
 • شاول شمشیر خود را گرفته بر آن افتاد... شاول مرد(اول سموئیل 31: 4-6)
 • یک عمالقه ای او را کشت(دوم سموئیل 1: 1-16)
 96. Does every man sin?
 Yes. There is no man who does not sin (I Kings 8:46; see also 2 Chronicles 6:36; Proverbs 20:9; Ecclesiastes
 (7:20; and I John 1:810
 No. True Christians cannot possibly sin, because they are the children of God. Every one who believes that Jesus
 is the Christ is a child of God.. (I John 5:1). We should be called children of God; and so we are (I John 3: 1). He
 who loves is born of God (I John 4:7). No one born of God commits sin; for Gods nature abides in him, and he
 cannot sin because he is born of God (I John 3:9). But, then again, Yes! If we say we have no sin we deceive
 (ourselves, and the truth is not in us (I John 1:8
 96. آیا هر کسی گناه میکند؟
 • بله. هیچکس نیست که گناه نکند(اول پادشاهان 8:46؛ همچنین دوم تواریخ 3:36؛ مثلها 9:20؛ جامعه 7:20؛ و اول یوحنا 1:810)
 • خیر. مسیحیان واقعی به هیچ وجه نمیتوانند گناه کنند، زیرا آنها فرزندان خدا هستند. هر کس باور دارد که عیسی پسر
 خداست، فرزند خداست(اول یوحنا 5:1) ما باید فرزندان خدا خوانده شویم و بنابراین چنین هستیم(اول یوحنا 3:1) هر که محبت
 دارد فرزند خدا است(اول یوحنا 4:7) هر که فرزند خدا است نمی تواند در گناه زندگی کند ، زیرا ذات الهی در او است و نمی
 تواند در گناه بسر برد ، زیرا خدا پدر اوست(اول یوحنا 3:9)
 • اما سپس وارونه، بله اگر بگوئیم که بی گناه هستیم خود را فریب می دهیم و از حقیقت دوریم.(اول یوحنا 1:8)
 97. Who will bear whose burden?
 (Bear one anothers burdens, and so fulfill the law of Christ (Galatians 6:2
 (Each man will have to bear his own load (Galatians 6:5
 97. چه کسی باید بار چه کسی را حمل کند؟
 • بارهای یکدیگر را حمل کنید و به این طریق قانون مسیح را بجا خواهید آورد.(غلاطیان 6:2)
 • هر کس باید متحمل بار خود باشد.(غلاطیان 6:5)
 98. How many disciples did Jesus appear to after his resurrection?
 (Twelve (I Corinthians 15:5
 (Eleven (Matthew 27:3-5 and Acts 1:9-26, see also Matthew 28:16; Mark 16:14 footnote; Luke 24:9; Luke 24:3 3
 98. عیسی پس از رستاخیزش بر چند تن از شاگردان ظاهر شد؟
 • دوازده(اول قرنتیان 15:5)
 • یازده(متی 27: 3-5؛ و اعمال رسولان 1: 9-26، همچنین نگاه کنید به متی 28:16 تبصره؛ لوقا 24:9؛ لوقا 24:33)
 99. Where was Jesus three days after his baptism?
 After his baptism, the spirit immediately drove him out into the wilderness. And he was in the wilderness forty
 (days ... (Mark 1:12-13
 Next day after the baptism, Jesus selected two disciples. Second day: Jesus went to Galilee - two more disciples.
 (Third day: Jesus was at a wedding feast in Cana in Galilee (see John 1:35; 1:43; 2:1-11
 99. عیسی سه روز بعد از غسل تعمید را در کجا به سر برد؟
 • بعد از تعمید، فوراً روح خدا او را به بیابان برد. او مدت چهل روز در بیابان بود...(مرقس 1: 12-13)
 روز بعد از تعمید، عیسی دو شاگرد انتخاب کرد. روز دوم عیسی به حلیله رفت-د شاگرد بیشتر. روز سوم: عیسی در جشن
 عروسی در قانای جلیل حضور داشت(نگاه کنید به یوحنا 1: 35؛ 1: 43؛ 2: 1-11)
 100. Was baby Jesus life threatened in Jerusalem?
 (Yes, so Joseph fled with him to Egypt and stayed there until Herod died (Matthew 2:13-23
 No. The family fled nowhere. They calmly presented the child at the Jerusalem temple according to the Jewish
 (customs and returned to Galilee (Luke 2:21-40
 100. آیا زندگی کودکی عیسی در اورشلیم در خطر بود؟

• بله، لذا یوسف او را به مصر فرار داد و تا زمان مرگ هرودیس در آنجا ماند(متی 2: 13-23)
• خیر خانواده به هیچ جایی نگریخت. آنها با آرامش کودک را، طبق سنت یهودیان، به معبد اورشلیم پیشکش کردند و به جلیله بازگشتند(لوقا 2: 21-40)

101. When Jesus walked on water how did the disciples respond?

(They worshipped him, saying, Truly you are the Son of God (Matthew 14:33

• They were utterly astounded, for they did not understand about the loaves, but their hearts were hardened (Mark 6:51-52

101. وقتی عیسی بر روی آب راه رفت شاگردان چگونه واکنش نشان دادند؟

• به پای او افتاده میگفتند تو پسر خدایی(متی 14: 33)

• کاملاً متحیر و متعجب شدند، زیرا که معجزه نان را درک نکرده بودند زیرا دل ایشان سخت بود(مرقس 6: 51-52)
منبع: اسلام آئین زندگی مخالف بیفکری